



Class. 1.6.3  
Prot. 14391  
del 26.01.2023

## CHIARIMENTO N. 1

**OGGETTO: PROCEDURA APERTA, AI SENSI DELL'ART. 60 DEL D.LGS. N. 50/2016 E S.M.I., IN UNIONE D'ACQUISTO TRA L'ATS DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI MILANO (CAPOFILA), L'ATS DI PAVIA E L'ATS DELLA VAL PADANA, PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO REFRIGERATO E/O CONGELATO, NOCHE' A TEMPERATURA AMBIENTE, DI CAMPIONI PRELEVATI NELL'AMBITO DEL CONTROLLO UFFICIALE DI ACQUE ED ALIMENTI. ID SINTEL 162320668.**

Sono pervenute richieste d'informazioni complementari, formulate da operatore economico interessato alla presente procedura, volte a chiedere:

1. precisazioni circa il § 8.5 "Materiale e contenitori per il trasporto in sicurezza" del Capitolato Speciale d'Appalto, con particolare riferimento alla quantità di contenitori previsti per ogni tratta, considerando le diverse temperature di trasporto e i differenti volumi, nonché il peso massimo trasportabile per ogni tratta e quello previsto per il singolo contenitore;
2. se il numero di datalogger previsti al § 8.9 del Capitolato Speciale d'Appalto, possa essere indicativo anche del numero di contenitori o, in caso contrario, quale sia il numero di contenitori da fornire;
3. se il totale chilometrico da inserire nella fatturazione mensile comprenda andata e ritorno per le tratte percorse;
4. gli orari di apertura e chiusura dei punti di ritiro e consegna.

Con riferimento ai quesiti posti, si precisa quanto segue:

1. come specificato al § 8.5 del Capitolato Speciale d'Appalto, i contenitori che l'aggiudicatario dovrà mettere a disposizione devono avere un volume variabile pari ad un massimo di 25 litri. Il numero dei contenitori richiesti per ogni tratta è un dato difficilmente prevedibile da ciascuna Amministrazione e, in ogni caso, rappresenta un elemento la cui definizione è a carico dell'aggiudicatario, attenendo lo stesso all'organizzazione del servizio. Al fine di poter fornire un dato utile alla determinazione di una corretta offerta economica:
  - per l'ATS della Città Metropolitana di Milano, si rimanda all'Allegato 1 parte integrante e sostanziale del presente chiarimento;
  - per l'ATS di Pavia, si informa che, in particolare per i trasporti previsti per il Dipartimento di Igiene e Prevenzione Sanitaria, i campioni vengono trasportati con un minimo di 20 bottiglie da 500 ml e 20 provette da 50 ml, ad un massimo di 50 bottiglie da 500 ml e 40 provette da 50 ml, con un peso complessivo compreso tra 11 kg e 27 kg. Si precisa che le provette dovranno essere trasportate con apposito porta-provette. È previsto anche il trasporto di contenitori sterili da 1000 ml (al massimo 15 bottiglie per trasporto). Sono inoltre previsti circa 5 trasporti all'anno di campioni congelati, ciascuno costituito da 1 kg circa di campione.

---

### AGENZIA DI TUTELA DELLA SALUTE DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI MILANO

UOC Programmazione e Gestione Gare  
Via Conca del Naviglio, 45 – Milano (20123)  
Tel. 02/8578.2381 Fax 02/8578.2380

e-mail: [gare@ats-milano.it](mailto:gare@ats-milano.it) – PEC: [approvvigionamenti@pec.ats-milano.it](mailto:approvvigionamenti@pec.ats-milano.it)  
Sede Legale: Milano, 20122, Corso Italia 52 - Codice fiscale e P.IVA 09320520969



Non risulta possibile per l'Amministrazione definire, ex ante, il numero dei contenitori che si renderanno necessari per ogni tratta. A titolo indicativo si può ipotizzare per i soli trasporti previsti per il Dipartimento di Igiene e Prevenzione Sanitaria, un numero non superiore a 6 contenitori da 15 bottiglie da 500 ml + 1 contenitore per i campioni di alimenti freschi contenuti in sacchetti in plastica;

- per l'ATS della Val Padana, si informa, a titolo indicativo, che vengono utilizzati da un minimo di 2 fino ad un massimo di 8 contenitori distinti per ogni sede. Nei trasporti di acque potabili da analizzare, campioni di sangue o latte, non tutti i contenitori necessitano di un volume da 25 litri. Orientativamente si può indicare un peso massimo trasportabile di 10 kg quando si tratta di campioni di frutta o campioni di parti di animali provenienti dai servizi veterinari;
- 2. si conferma che il numero di datalogger previsti al § 8.9 del Capitolato Speciale d'Appalto, è indicativo anche del numero di contenitori. Per ulteriori precisazioni in merito al numero dei contenitori, si rimanda al punto precedente.
- 3. come stabilito al § 13.1 del Capitolato Speciale d'Appalto, l'aggiudicatario potrà emettere fattura con cadenza mensile relativamente ai km percorsi e alle tratte coperte e, dunque, effettivamente realizzati nel mese di riferimento;
- 4. per l'ATS della Città Metropolitana di Milano, si precisa che gli orari di interesse su cui l'operatore economico deve basare la programmazione delle attività sono precisati, per tutte le Amministrazioni aggregate, nelle tabelle di cui al § 9.1 del Capitolato Speciale d'Appalto. Per l'ATS di Pavia, si precisano le informazioni richieste: per il Dipartimento di Igiene e Prevenzione Sanitaria, il ritiro dei campioni deve avvenire dalle ore 8.30 in poi. Per Dipartimento Veterinario, i campioni devono pervenire all'IZSLER, sezione di Pavia entro le ore 9.30, come riportato al § 9.2 Lotto 2 - Tragitti e frequenze dell'ATS di Pavia del Capitolato Speciale d'Appalto che riporta anche i singoli punti di prelievo dei campioni da trasportare. Nei casi in cui non sia prevista questa possibilità, i campioni potranno essere consegnati al laboratorio anche il giorno successivo alle condizioni stabilite al § 8.7 "Deposito campioni e condizioni di conservazione" dello stesso documento. Per l'ATS Val Padana: gli orari di consegna sono riportati nelle tabelle al § 9.3, mentre quelli di ritiro differiscono dalla tipologia dei campioni da consegnare. I campioni del servizio veterinario devono essere ritirati nella stessa giornata di consegna al laboratorio entro le ore 12.00. Per i campioni provenienti dal DIPS possono essere ritirati anche i giorni precedenti la consegna dalle ore 9.00 alle 16.00 in funzione dei giorni di prelievo, fatti salvi successivi accordi.

Il presente chiarimento costituisce parte integrante e sostanziale della presente procedura.

Il Direttore UOC Programmazione e Gestione Gare

Avv. Francesco Ozzo

Il Responsabile del Procedimento: Avv. Francesco Ozzo

Funzionario istruttore: Paolo Seneci

---

**AGENZIA DI TUTELA DELLA SALUTE DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI MILANO**

UOC Programmazione e Gestione Gare  
Via Conca del Naviglio, 45 – Milano (20123)  
Tel. 02/8578.2381 Fax 02/8578.2380

e-mail: [gare@ats-milano.it](mailto:gare@ats-milano.it) – PEC: [approvvigionamenti@pec.ats-milano.it](mailto:approvvigionamenti@pec.ats-milano.it)  
Sede Legale: Milano, 20122, Corso Italia 52 - Codice fiscale e P.IVA 09320520969